Lorenzo da Ponte,

# Arie des Fernando

*tradukita de N. N. 60*

Der Odem der Liebe
Erfrischet die Seele,
Ein Balsam so wonnig,
So schmeichelnd und weich.

Wer Liebe genießet,
Und treu sie erfindet,
Begehret nichts weiter,
Ist selig und reich!

*Traduko de la itala poemo "Ario de Ferrando" de Lorenzo da Ponte en la Germanan de N. N. 60.*

*Arg-847-1710 (2013-02-28 15:43:49)*

*Tiu ĉi germanigo troveblas en la retejo* `http://www.opera-guide.ch/libretto.php?id=252&uilang=de&lang=de`*, sur la paĝo 16.*

Lorenzo da Ponte,

# Ario de Ferrando

Un'aura amorosa
del nostro tesoro
un dolce ristoro
al cor porgerà;

al cor che, nutrito
da speme, da amore,
di un'esca migliore
bisogno non ha.

*Verkinto de tiu ĉi itala poemo estas Lorenzo da Ponte.*

*Arg-847-1707 (2013-02-28 12:30:54)*

*Origina itala-lingva teksto verkita de Lorenzo da Ponte, 10.03.1749 - 17.08.1838 por la opero „Cosi fan tutte" de Wolfgang Amadeus Mozart. Mi, Manfred Retzlaff, trovis tiun ĉi tekston en* `http://www.librettidopera.it/cotutte/cotutte.html`*.*
*Pri la opero „Cosi fan tutte" vidu la vikipediejon* `http://de.wikipedia.org/wiki/CosΓæ_fan_tutte`*.*